

## Condizioni generali IncaMail

### 1. Campo d'applicazione

Le presenti condizioni generali IncaMail (di seguito denominate CG IncaMail) regolano il rapporto tra le clienti e i clienti (di seguito denominati cliente) e la Posta CH SA (Wankdorfallee 4, 3030 Berna, Svizzera; in seguito denominata Posta) riguardo all'utilizzo del servizio IncaMail Web-Interface e dei relativi servizi (di seguito denominati IncaMail).

Le CG IncaMail valgono per l'utilizzo privato e commerciale. Sono considerate clienti anche le persone autorizzate a utilizzare IncaMail nell'ambito di contratti stipulati da terzi (per es. il datore di lavoro) con la Posta.

Con ogni utilizzo di IncaMail, e in particolare con la registrazione, il cliente accetta le CG IncaMail.

### 2. Descrizione del servizio

La descrizione del servizio attualmente valida per IncaMail è visionabile sul sito [www.posta.ch/incamail](http://www.posta.ch/incamail).

### 3. Requisiti per la partecipazione e l'utilizzo

#### 3.1 Utilizzo senza registrazione

Senza registrazione è possibile da una parte la lettura di messaggi IncaMail per mezzo del codice di sicurezza, e dall'altra l'invio di messaggi tramite la bucalettere virtuale a clienti IncaMail che hanno attivato questo servizio. Con la conclusione della conferma online del cliente si stipula senza ulteriori formalità il contratto di utilizzo senza registrazione. La Posta può in ogni momento ampliare o limitare l'utilizzo senza registrazione, a condizione che le modifiche o le differenze, considerati gli interessi della Posta, siano ragionevoli per i clienti.

#### 3.2 Utilizzo con registrazione

Per aprire un conto IncaMail e poter così utilizzare IncaMail, il cliente deve registrarsi un'unica volta con il proprio indirizzo e-mail e postale presso la Posta sul sito [www.incmail.com](http://www.incmail.com). Successivamente, al cliente è inviato al suo indirizzo e-mail un codice di attivazione con cui egli deve verificare i propri dati nei confronti della Posta entro 30 giorni. La Posta può rinunciare alla verifica per i clienti che sono già stati verificati in altro modo (per es. mediante registrazione SuisselD)

La registrazione online rappresenta un'offerta del cliente giuridicamente vincolante per la stipulazione di un contratto d'utilizzo di IncaMail. Un contratto di utilizzo è concluso solo con l'attivazione del conto IncaMail da parte della Posta. L'utente deve prima confermare il suo conto cliente tramite la verifica nei confronti della Posta.

La Posta può eccezionalmente autorizzare fornitori di servizi terzi a ricevere registrazioni per IncaMail. La Posta garantisce che i fornitori di servizi terzi autorizzati non hanno alcun accesso al conto IncaMail del cliente. L'elenco dei fornitori di servizi autorizzati è disponibile sul sito [www.posta.ch/incamail](http://www.posta.ch/incamail).

La Posta è libera di rifiutare domande di registrazione, senza alcun obbligo di specificarne i motivi, o di concedere soltanto un accesso limitato a IncaMail (per es. solo ricezione di messaggi).

### 3.3 Informazioni dei clienti

Al momento della registrazione, e di qualsiasi altro utilizzo (per es. cambiamenti di indirizzo), il cliente è tenuto a fornire informazioni complete e veritiere, così come a mantenere le stesse corrette e attuali.

### 3.4 Accesso a IncaMail

#### 3.4.1 In generale

L'accesso a IncaMail avviene tramite il sito [www.incmail.com](http://www.incmail.com), il Login Centro clienti della Posta (di seguito: Login Centro clienti) sul sito [www.posta.ch](http://www.posta.ch), oppure tramite l'IncaMail App della Posta, ogni volta dopo l'avvenuta autenticazione con successo del cliente.

#### 3.4.2 Autenticazione, mezzi di accesso

Per l'autenticazione sono necessari i mezzi di accesso stabiliti dal cliente per IncaMail (nome utente, password).

La Posta può riconoscere altri mezzi di accesso (per es. Login Centro clienti, SuisselD, ID del Canton Ginevra, etc.). Il loro utilizzo avviene secondo le prescrizioni della relativa offerta e non è oggetto del presente contratto.

In particolare, l'utilizzo del Login Centro clienti non è oggetto della presente offerta. Presuppone tra l'altro la registrazione del cliente per il Login Centro clienti e di conseguenza l'accettazione delle condizioni generali "Login Centro clienti" (visionabili sul sito [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg)).

#### 3.4.3 Obblighi di diligenza e responsabilità del cliente; esonero

Il cliente è responsabile per la conservazione diligente dei suoi mezzi di accesso. Deve in particolare conservare il nome utente e la password separati l'uno dall'altra e deve proteggere gli stessi, così come gli apparecchi utilizzati, dall'uso abusivo da parte di terzi. Nel caso in cui terzi abbiano accesso al suo conto cliente, il cliente deve lasciarsi attribuire le loro azioni come fossero le proprie.

Nel caso in cui il cliente abbia motivo di credere che un terzo non autorizzato conosca i mezzi di accesso o può avere accesso, egli deve cambiare la password senza indugio o comunicare ciò alla Posta.

Nell'utilizzo di IncaMail, il cliente s'impegna a non violare nessun obbligo contrattuale o giuridico e in particolare a non inviare messaggi con contenuto illegale o contenenti virus o spam.

Il cliente risponde per danni che dovessero essere causati alla Posta, o a terzi, dal contenuto di messaggi elettronici trasmessi dal cliente con IncaMail, o dall'utilizzo di IncaMail abusivo, non conforme al contratto o alle disposizioni di legge.

Nel caso in cui terzi facessero valere pretese direttamente nei confronti della Posta per contravvenzioni colpevoli del cliente ai precitati obblighi, il cliente si impegna a tenere integralmente indenne la Posta, in particolare per quanto attiene le spese legali. La Posta informa tempestivamente il cliente in caso di tali rivendicazioni.

### **3.5 Blocco dell'accesso**

La Posta è autorizzata a bloccare l'accesso del cliente a IncaMail, senza avviso e senza indennizzo, quando il cliente contravviene alle presenti CG, si trova in mora col pagamento, o quando la sicurezza generale del sistema non può più essere garantita.

Il cliente può far bloccare il proprio accesso in ogni momento tramite il servizio alla clientela della Posta.

## **4. Prezzi e modalità di pagamento**

### **4.1 Prezzi**

Per l'utilizzo di IncaMail valgono i prezzi e i modelli di prezzo (Basic, Premium etc.) pubblicati sul sito [www.posta.ch/incamail](http://www.posta.ch/incamail); sono fatte salve, e saranno pubblicate anticipatamente, eventuali modifiche di prezzo.

I costi per messaggi non inviabili per motivi indipendenti dalla Posta (per es. errori di battitura nell'indirizzo e-mail, sistema del destinatario non disponibile) sono a carico del cliente.

### **4.2 Modalità di pagamento**

Il cliente ha a disposizione le modalità di pagamento indicategli ogni volta nel processo di pagamento. L'utilizzo di tali modalità di pagamento della Posta risp. di terzi avviene secondo le prescrizioni della relativa offerta e non è oggetto del presente contratto.

Per pagamenti con carta di credito, il cliente accetta che la Posta sia autorizzata a cedere i propri crediti al relativo istituto che ha emesso la carta di credito. In tal caso si applicano le disposizioni del contratto della carta di credito.

### **4.3 Mora nel pagamento**

Se l'obbligazione è scaduta, il debitore cade in mora mediante interpellazione, a meno che la medesima non sia necessaria affinché la mora abbia inizio. Si applicano le prescrizioni di legge.

Il cliente deve per il secondo sollecito, e per ogni ulteriore azione appropriata alla riscossione del credito, un indennizzo forfettario per il dispendio di CHF 20.- ciascuno. È fatta salva la pretesa di ulteriori spese (per es. spese di esecuzione e processuali).

### **4.4 Compensazione**

Il cliente non può compensare crediti a favore della Posta con eventuali crediti in contropartita.

### **4.5 Assunzione di costi da parte di terzi**

L'utilizzo da parte di clienti che sono autorizzati ad utilizzare IncaMail nell'ambito di contratti stipulati da terzi con la Posta (per es. datori di lavoro) è fatturato ai terzi. Il cliente risponde autonomamente per danni che dovessero sorgere alla Posta in caso di utilizzo illecito di IncaMail.

## **5. Effetti giuridici e ammissibilità di messaggi inviati per via elettronica.**

Le informazioni in questo capitolo 5 non sono vincolanti e neppure esaustive. L'accurato chiarimento degli effetti giuridici e dell'ammissibilità di messaggi inviati per via elettronica nel singolo caso è esclusivamente compito del cliente.

Gli effetti giuridici dei messaggi elettronici inviati e ricevuti via IncaMail dipendono nel singolo caso dalle prescrizioni legali e dalla prassi di tribunali e autorità dell'ordinamento giuridico nazionale competente per giudicare, così come da accordi privati eventualmente in essere.

L'utilizzo di IncaMail, in particolare anche allo scopo di rispettare delle scadenze, avviene a esclusivo utile e rischio del cliente.

Per quanto riguarda il rispetto di scadenze, va ricordato che la trasmissione elettronica può subire ritardi.

### **5.1 Scambio di atti giuridici per via elettronica con autorità in Svizzera**

IncaMail è una piattaforma riconosciuta in Svizzera per l'invio sicuro nell'ambito di procedure a cui si applica il Codice di diritto processuale civile svizzero (CPC), la Legge federale sull'esecuzione e sul fallimento (LEF), il Codice di diritto processuale penale svizzero (CPP) oppure la Legge federale sulla procedura amministrativa (PA). I particolari sono regolati nelle relative leggi e disposizioni esecutive.

Gli indirizzi delle autorità partecipanti sono pubblicati nella lista della Cancelleria federale ([www.ch.ch/ejustice](http://www.ch.ch/ejustice)).

Il cliente prende atto che di regola (a) **unicamente il tipo di invio IncaMail "Raccomandata" è ammesso per il regolare invio alle autorità nel senso delle summenzionate leggi** e (b) gli atti scritti devono essere obbligatoriamente provvisti di una firma elettronica qualificata secondo la Legge sulla firma elettronica. Ulteriori condizioni di ammissibilità possono essere regolate nelle relative leggi e disposizioni esecutive.

Prodotti per la creazione di firme elettroniche qualificate non sono oggetto della presente offerta. Il cliente può ottenere questi prodotti per es. al sito [www.posta.ch/suisseid](http://www.posta.ch/suisseid).

## 5.2 Riserva per il diritto estero

Il cliente prende atto che lo scambio di dati firmati (qualificati) e/o codificati al di fuori della Svizzera sono soggetti agli ordinamenti giuridici esteri e conseguentemente possono generare effetti diversi, eventualmente più o meno ampi rispetto al diritto svizzero. Inoltre, in determinati stati esteri, lo scambio di messaggi codificati è soggetto a restrizioni legali.

## 6. Disponibilità di IncaMail

La Posta garantisce un'elevata disponibilità della piattaforma IncaMail, non può però garantire né una disponibilità illimitata né una determinata disponibilità. Se il cliente invia tramite IncaMail comunicazioni vincolate al rispetto di una scadenza egli deve adottare provvedimenti affinché le scadenze possano essere rispettate anche nel caso di un'interruzione del sistema.

Lavori di manutenzione minori possono essere eseguiti in qualsiasi momento senza preavviso al di fuori degli orari d'ufficio. Per orari di ufficio si intendono quelli compresi tra il lunedì e il venerdì dalle ore 8.00 alle 17.00 CET. Il cliente sarà informato in merito a lavori di manutenzione imminenti, a condizione che per la Posta sia prevedibile che il periodo di sospensione per i lavori di manutenzione durerà per più di 3 ore.

## 7. Ricorso a terzi

Per adempiere alle proprie prestazioni la Posta può ricorrere a terzi in qualsiasi momento.

## 8. Qualità garantite

La Posta garantisce le seguenti qualità per messaggi inviati tramite IncaMail: integrità, non contestabilità, riservatezza e autenticazione (sito web:

[www.posta.ch/it/commerciale/indice-tematico-a-z/incamail/informazioni-sul-prodotto/sicurezza](http://www.posta.ch/it/commerciale/indice-tematico-a-z/incamail/informazioni-sul-prodotto/sicurezza)).

La Posta garantisce inoltre che messaggi inviati tramite IncaMail nel corso della durata contrattuale possono essere decodificati per 24 mesi dalla data di invio. Informando il cliente, la Posta può consentire la decodificazione oltre questo lasso di tempo, oppure può eccezionalmente ridurlo per motivi di sicurezza.

## 9. Responsabilità della Posta

È esclusa la responsabilità della Posta per negligenza lieve. Se il cliente subisce un danno, gli viene inoltre indennizzato al massimo il prezzo che dovrebbe essere corrisposto per la spedizione del messaggio interrotto o danneggiato, conformemente al listino prezzi.

È esclusa ogni responsabilità nei confronti di clienti che utilizzano IncaMail senza registrazione o che sono registrati solo per la ricezione di messaggi.

## 10. Informazioni a terzi

Il cliente può farsi registrare e impostare la funzione di ricerca nelle liste "Lista eGov Svizzera" e "Lista raccomandate IncaMail".

I clienti con soluzioni per clienti commerciali possono chiedere, prima della spedizione di messaggi IncaMail, tramite l'opzione "Connector Member Only", se un determinato indirizzo e-mail risulta registrato su IncaMail. Il cliente può bloccare tali richieste per quanto attiene il/i proprio/i indirizzo/i e-mail.

Per il resto, se la Posta non è tenuta a fornire informazioni in base alla legge o su richiesta di autorità, risp. organi di perseguimento penale, che agiscono in base alla stessa, non vengono fornite informazioni a terzi.

## 11. Protezione dei dati

In caso di trattamento dei dati, la Posta e i terzi da lei interpellati per la fornitura della prestazione rispettano la legislazione svizzera in materia di protezione dei dati e il segreto postale e delle telecomunicazioni svizzero.

Il cliente prende atto che l'indirizzo di domicilio da lui registrato può essere reso noto al destinatario di un messaggio come elemento automatico del messaggio e sulle ricevute, così come al mittente di un messaggio come elemento automatico sulle ricevute.

Per fornire un'offerta corrispondente alle esigenze di mercato, il cliente si dichiara d'accordo che la Posta possa utilizzare i suoi dati di contatto per propri scopi di ricerca di mercato, consulenza e pubblicità in

relazione diretta con il servizio IncaMail. È fatto salvo il diritto di revoca in ogni momento del cliente.

La Commissione europea ha riconosciuto come adeguato il livello di protezione dei dati in Svizzera. Per la legittima trasmissione di dati da Stati membri dell'Unione europea verso la Svizzera è adempiuta la condizione che nel luogo di ricezione sussista un livello di protezione dei dati adeguato.

## **12. Entrata in vigore, durata, disdetta**

Il contratto è stipulato come descritto nel capitolo 3.1 frase 2 e nel capitolo 3.2 capoverso 2.

Il contratto per l'utilizzo di IncaMail Basic è stipulato a tempo indeterminato. Il medesimo termina tramite disdetta nel rispetto dei termini e delle scadenze seguenti. Il cliente può dare disdetta in ogni momento senza rispettare un termine. La Posta osserva un termine di disdetta di 10 giorni per la fine del mese.

Il contratto per l'utilizzo di IncaMail Premium termina senza disdetta alla scadenza della durata contrattuale. Oltre la durata contrattuale resta ancora disponibile IncaMail Basic.

Tutti i rapporti contrattuali possono essere disdetti per gravi motivi in ogni momento con effetto immediato.

La disdetta deve avvenire sotto forma di testo (per es. tramite IncaMail). La cancellazione del conto IncaMail da parte del cliente vale come disdetta.

## **13. Effetto della disdetta, estinzione della possibilità di decodificazione**

In caso di disdetta del cliente, o di comportamento del cliente che dia motivo di disdetta, un eventuale periodo di validità residuo decade senza indennizzo.

Con la fine del contratto si estingue la possibilità di accesso al conto IncaMail e la possibilità di decodificare messaggi e ricevute. È dunque compito del cliente salvare di continuo messaggi e ricevute decodificati sul proprio sistema.

## **14. Modifica delle condizioni generali IncaMail**

La Posta si riserva di modificare in ogni momento le CG IncaMail. La corrispondente nuova versione sarà tempestivamente sottoposta al cliente prima dell'entrata in vigore e sarà inoltre pubblicata sui siti web della Posta. Le CG IncaMail modificate saranno ritenute accettate se il cliente non si sarà opposto entro il termine di un mese sotto forma di testo (per es. tramite IncaMail). Un'eventuale opposizione varrà quale disdetta del contratto e porterà automaticamente alla risoluzione dello stesso. Il cliente sarà informato di questi diritti e queste conseguenze nella comunicazione di modifica.

## **15. Foro competente**

Quale foro vale Berna (Svizzera).

Nel caso di vertenze derivanti da contratti conclusi con i consumatori è competente per le cause del cliente il tribunale presso il domicilio o la sede di una delle parti, per le cause della Posta il tribunale presso il domicilio della parte convenuta. Sono considerati contratti conclusi con i consumatori quelli che il cliente stipula per uno scopo che esula dalla sua attività professionale o commerciale.

Per i clienti con domicilio o sede all'estero il luogo di esecuzione e foro competente unico, per tutte le procedure, è Berna (Svizzera).

## **16. Diritto applicabile**

Il presente rapporto contrattuale è sottoposto esclusivamente al diritto svizzero, escluse la Legge federale sul diritto internazionale privato (LDIP) e la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

## **17. Forma di pubblicazione giuridicamente valida**

Le sole CG IncaMail che sono giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in forma elettronica e sono visionabili sul sito [www.incamail.com](http://www.incamail.com), così come sul sito [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg).

## **18. Servizio alla clientela IncaMail**

Il servizio alla clientela per IncaMail è a disposizione secondo le indicazioni sul sito [www.posta.ch/incamail](http://www.posta.ch/incamail).

© Posta CH SA, 10.2016, Versione CH e LIE in IT